

Towbar

40616

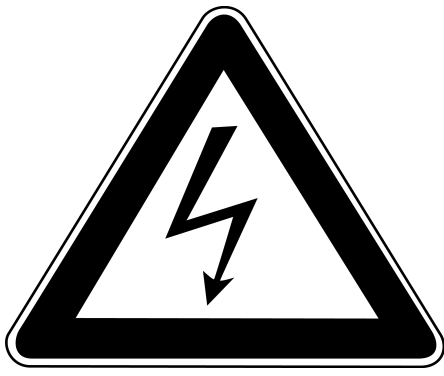
BYD

Tang

7/2024 ->

This Fitting Instruction is
dated **22-07-2025**.
Always scan for the latest and
most complete fitting instructions.





NL

- * Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- * De voorgeschreven kwalificaties variëren naargelang het gebied.
- * Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- * Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

GB

- * Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- * The required qualifications may vary depending on the region.
- * Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.
- * Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.

D

- * Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- * Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- * Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- * Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

F

- * Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- * Les qualifications requises sont variées selon la région.
- * Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- * Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

S

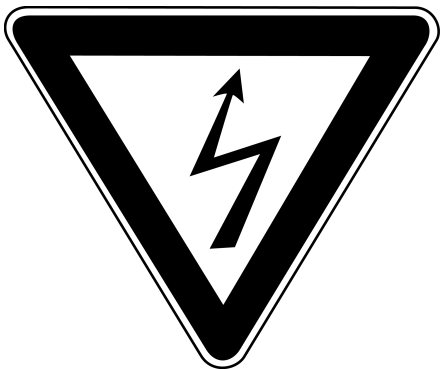
- * Monteringen i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon får endast genomföras av kvalificerad personal.
- * Vilken kvalifikation som krävs kan variera från region till region.
- * Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- * Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

DK

- * Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- * De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- * Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- * En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

E

- * La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- * Las calificaciones varían según la región.
- * Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- * Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



PL

* L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.
* Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.
* Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le auto elettriche.
* La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi oppure la morte.

* Montaż w pojeździe z napędem elektrycznym HV lub z napędem hybrydowym może zostać

CZ

* Vestavbu do elektrovozidla na vysoké napětí nebo do hybridního vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.
* Die daného státu se nezbytně požadovaná kvalifikace liší.
* Při servisu těchto na elektrovozidlech postupujte dle místních zákonů a zákonůch směrnic.

SF

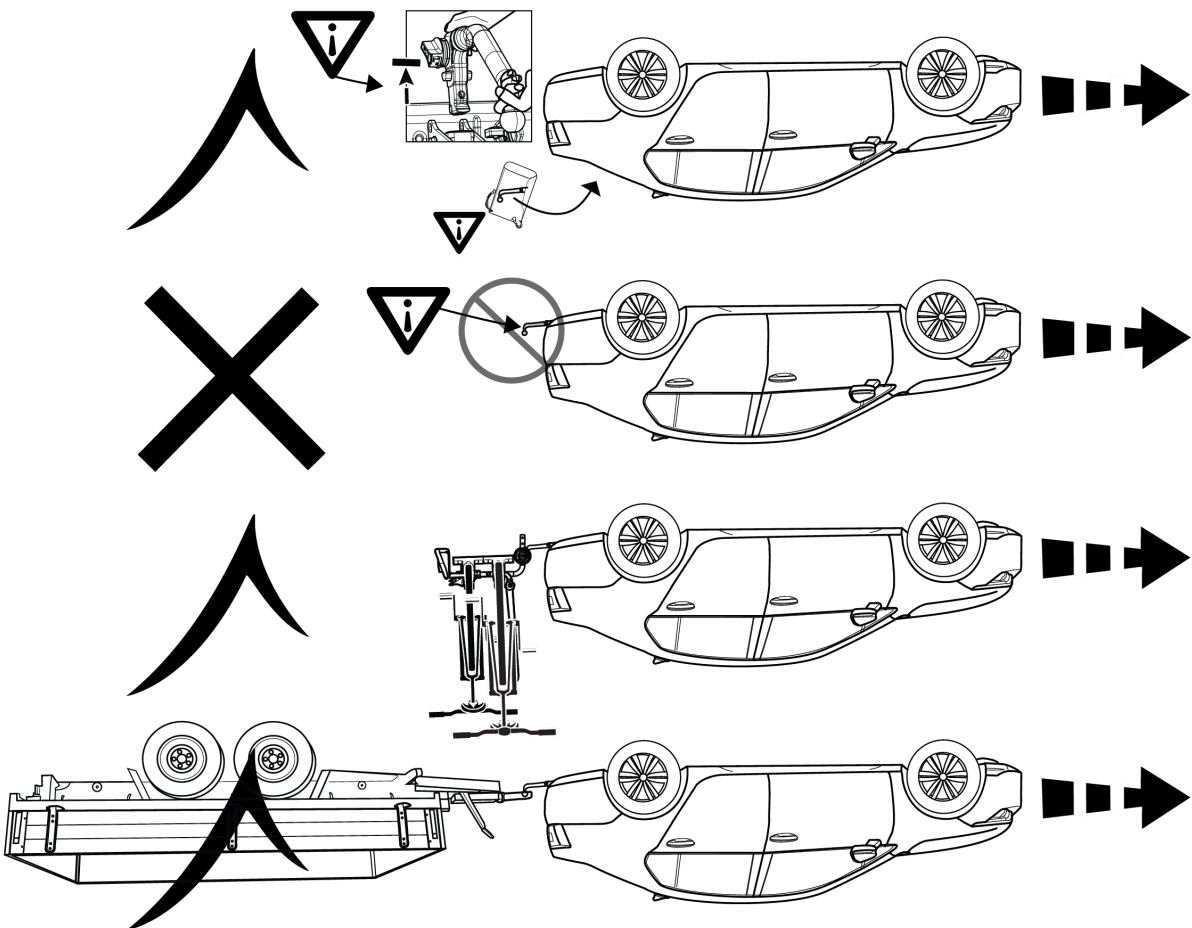
wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
* Wymagane kwalifikacje mogą różnić się zależnie od regionu, w którym dokonywany jest montaż.
* Wymagane jest przeszkolenie lokalnych przepisów prawnych i dyrektyw dotyczących serwisu pojazdów z napędem elektrycznym. Nieprzeszkolenie powyższych wskazuje grozi ciężkimi urazami ciała lub utratą życia.
* Asennuksen korkeajännitesähköajoneuvoon (HV) tai hybridajoneuvoon saa suorittaa vain pätevä henkilöstö.
* Vaadittava pätevyyks vaihtelee maakohitaisesti.
* Noudata sähköajoneuvon huolto-ohjeita.
* Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

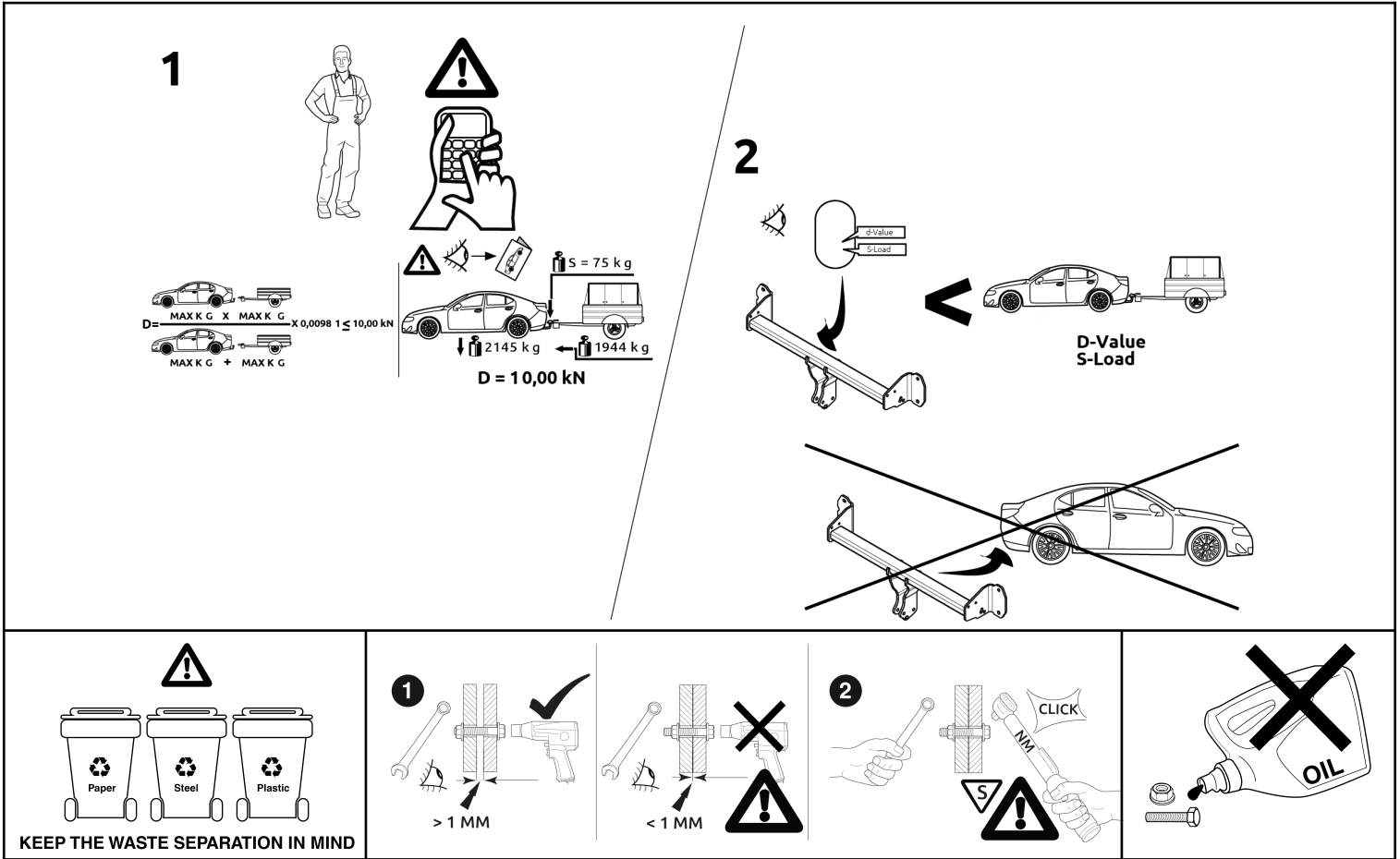
RUS

* Монтаж в электромобиль HV или в гибридный автомобиль может производить только квалифицированный персонал.
* Уровень необходимой квалификации зависит от региональных требований.
* Обратите Ваше внимание на региональные законодательства относительно сервиса для электромобилей.
* Несоблюдение данной инструкции может обусловить тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.

H

* Nedodržování těchto pokynů může mít za následek vážné úrazy a smrt.
* A beépítést egy nagyteljesítésgű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfelelő képzésű személyzet hajthatja végre.
* A szükséges képzés régióról régióra változó. Kérjük, vegye tekintetbe a villamos gépjárművek szerelésével kapcsolatos helyi előírásokat és törvényes irányleveket.
* Ezen Utasítás figyelemmel kell lennie a helyi jogszabályokhoz való viszonyhoz.





© 4061670/22-07-2025/4

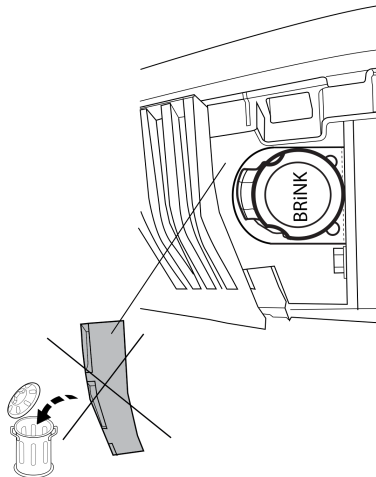
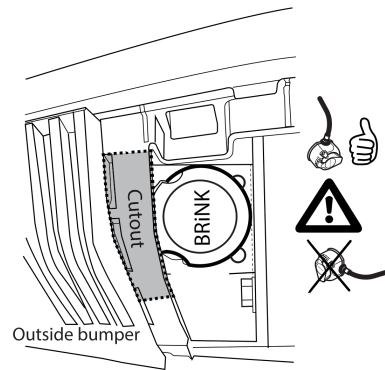


Fig. 5

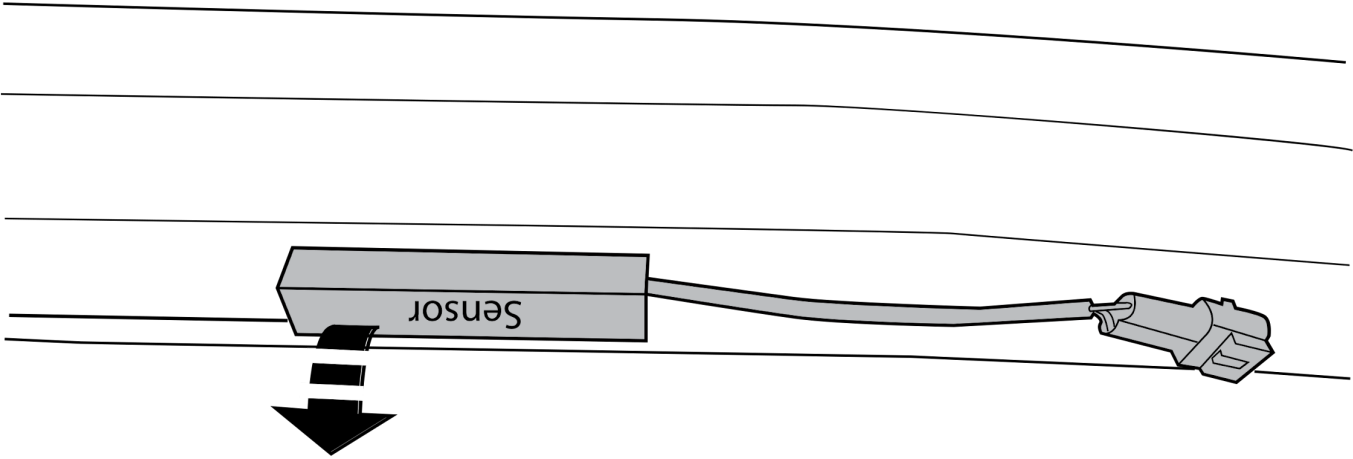
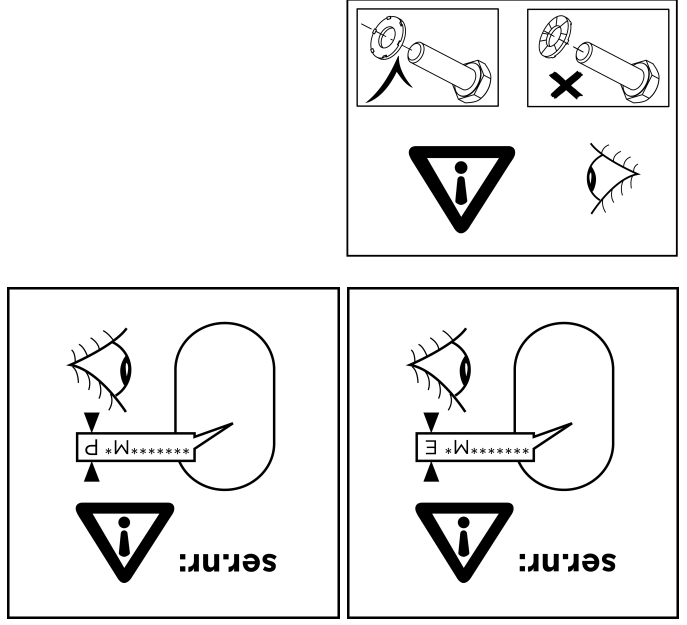


Fig. 2

Torque

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.



1. M10x1,25x40 (8.8)	*****M* E: 55 Nm	*****M* P: 55 Nm
2. Nut M10 (MF 1.25)	*****M* E: 55 Nm	*****M* P: 55 Nm
3. M10x35 (10.9)	*****M* E: 45 Nm	*****M* P: 45 Nm
4. M12x40 (10.9)	*****M* E: 120 Nm	*****M* P: 105 Nm
5. M12x22 (100)	*****M* E: 160 Nm	*****M* P: 150 Nm

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichtunits. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
2. Let op, indien aanwezig: Demonteer de sensor. Zie figuur 2
3. Plaats de steunen A & B en bevestig deze op de punten C en D, monteer het geheel los-vast.
4. Plaats de steunen E & F en bevestig deze op de punten G en H, monteer het geheel los-vast.
5. Monteer de dwarsbalk X tussen de steunen B op de punten F, monteer het geheel handvast.
6. Monteer de Brink Connector K inclusief stekkerplaat L op de punten M.
7. Let op, indien aanwezig: Monteer de sensor. Zie figuur 3
8. Zaag overeenkomstig figuur 4 & 5 het aangegeven deel uit.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
10. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Belangrijk

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, remen brandstofleidingen niet worden geraakt
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

Fitting Instructions

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the rear-light units. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See image 1.
2. Please note: if present Remove the sensor. See image 2
3. Position the supports A & B and attach them at points C and D, then fit the whole thing without fully tightening.
4. Position the supports E & F and attach them at points G and H, then fit the whole thing without fully tightening.
5. Fit the cross beam X between supports B at points F and fit the whole thing finger-tight.
6. Fit the Brink Connector K, including socket plate L at points M.
7. Please note: if present mount the sensor. See image 3
8. Saw out the indicated section in accordance with image 4 & 5.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
10. Replace the items removed in step 1.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

Important

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

© 4061670/22-07-2025/8

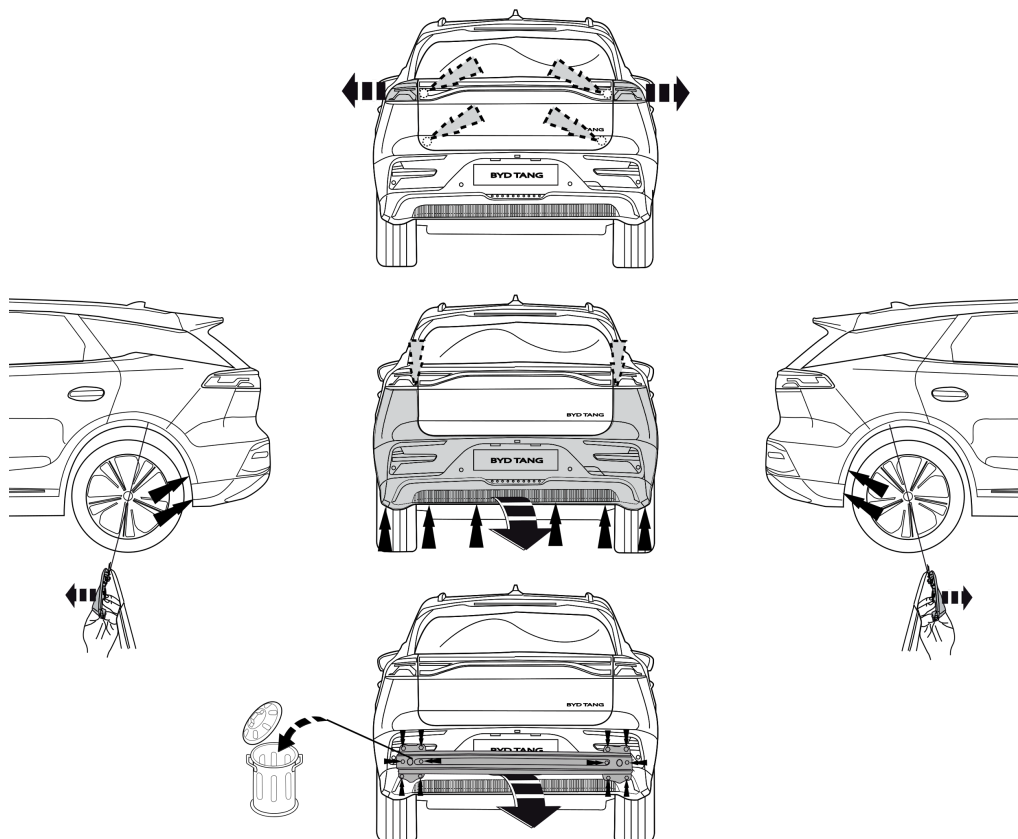


Fig. 1

NL	Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Malline	Szablona	Sablon	Шаблон	Rus
----	----------	----------	-----------	---------	------------	----------	-----------	--------	---------	---------	----------	--------	--------	-----

Binnenkant	Inside bum- per	Innenseite	Stoßstange	pare-chocs	interieur du	Stoßfängaren	s insida	inderside	Lado interior del paracho- ques	Wewnętrzna strona zder- zaka	Puskurin	vnější stra- na nárazniku	hárító	Бнутренняя сторона дам- пера
Bußenkant	Outside bumper	Außenseite	Stoßstange	pare-chocs	Extérieur du	Stoßfängaren	s utsida	yderside	Lado exterior del paracho- ques	Zewnętrzna strona zder- zaka	Puskurin	na nárazniku	hárító	Наружная сторона дам- пера
Underkant	Underside bumper / bumper	Unterseite	Stoßstange	pare-chocs	Dessous du	Stoßfängaren	s undersida	undersiden	Lado inferior del paracho- ques	Spód/ krawędź zderzak	Puskurin ala- puolelle	Spodni strana nárazniku	ritó	Нижний край дампера
Midden bum- per	Middle bumper	Mitte	Stoßstange	Milieu du pare- chocs	Stoßfängaren	s mitt	midte	parachocques	Centro del paraurti	Środek zder- zaka	Puskurin	Střed nárazniku	középső lökhárító	Средние части дампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vanster	Venster	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Clewa	Слева	
Rechts	RHS	Rechts	Droit	Höger	Højre	Derecho	Destra	Frawy	Oikea	Pravá strana	Jobb	Справа	Вправо	
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vytznout	Kivágás	Бырез	Линия изги- на	Hajlési vonal	
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pliage	Böjlinje	Bukke linie	Doblar línea	Polacyć	Kytkeä	Pfipojit	Csatlakozás	Coediniinyt			
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppla in	Forbind	Conectar	Connettere	Polacyć	Katkaista	Odpojit	Etävoittas	Разъединить		
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppla från	Ålbryd	Disconnectar	Disconnettere	Odłączyć	Katkasta	Odpojit	Etävoittas	Разъединить		
zonder bum- perklep	Without bumper- cover	ohne Stoßstangen- klappe	sans trappe de pare-chocs	utan täckplåt	uden dækpla- de i stødfan- geren	senza copria- sin tapa para- choques	raurti	zderzaka	bez ostony	ole puskurts- sa suojusle- vyä	bez krytu nárazniku	kolat	без кожных покрытий	

* All measurements are in mm;
 * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) of the vehicle";
 * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
 * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
 * Do not drill through electrical, brake- or fuel lines.
 * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
 * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
 * Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D Montage anleitung

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger Kupp- lung festzustellen, welche Einbauskitzze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Rücklichter abmontieren. Die Stoßstange einschließlich den Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
 2. Achtung, wenn vorhanden: Den Sensor abmontieren. Siehe Abbildung 2
 3. Die Halterungen A & B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.
 4. Die Halterungen E & F anlegen und bei den Punkten G und H befestigen. Alles halbfest montieren.
 5. Den Quertträger X zwischen den Halterungen B bei den Punkten F halbfest anbringen.
 6. Den Brink Connector K einschließlich Steckdosenplatte L bei den Punkten M montieren.
 7. Achtung, wenn vorhanden: Den Sensor montieren. Siehe Abbildung 3
 8. Gemäß Abb. 4 & 5 das angegebene Teil herauserschneiden.
 9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

F

Instructions de montage

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.
 1. Démontez les feux arrière. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse; la traverse ne sera plus utilisée. Voir la image 1.
 2. Attention, si présent : Démontez le capteur. Voir la image 2
 3. Les Halterungen A & B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.
 4. Die Halterungen E & F anlegen und bei den Punkten G und H befestigen. Alles halbfest montieren.
 5. Den Quertträger X zwischen den Halterungen B bei den Punkten F halbfest anbringen.
 6. Den Brink Connector K einschließlich Steckdosenplatte L bei den Punkten M montieren.
 7. Achtung, wenn vorhanden: Den Sensor montieren. Siehe Abbildung 3
 8. Gemäß Abb. 4 & 5 das angegebene Teil herauserschneiden.
 9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Wichtig

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstat-Handbuch zu Rate ziehen. Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitzze zu Rate ziehen.

10. Das unter Abschnitt 1 Entfernte wieder anbringen.

3. Positionner les supports A & B et les fixer à l'emplacement des points C et D, monter l'ensemble sans serrer.
4. Positionner les supports E & F et les fixer à l'emplacement des points G et H, monter l'ensemble sans serrer.
5. Monter la barre transversale X entre les supports B sur les points F, monter l'ensemble sans serrer.
6. Monter le Brink Connector K et compris la prise électrique L sur les points M.
7. Attention, si présent : Monter le capteur. Voir la image 3
8. Scier la partie indiquée conformément à la image 4 & 5.
9. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
10. Remettre en place les éléments déposés au point 1.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Importante

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S

Monterings anvisningar

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera bakljusmodulerna. Demontera stötfångaren inklusive stötranden från fordonet, stötranden förfaller. Se figur 1.
2. Observera: om tillgänglig Ta loss sensorn. Se figur 2
3. Placera stöden A & B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
4. Placera stöden E & F och fäst dem vid punkterna G och H, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
5. Fäst tvärbalk X mellan hållarna B vid punkterna F utan att dra åt helt.
6. Monter Brink Connector K inklusive kontaktplattan L vid punkterna M.
7. Observera: om tillgänglig ta montera sensorn. Se figur 3
8. Såga ut de angivna delarna enligt figur 4 & 5.
9. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt bilden.
10. Montera de delar som demonterades under punkt 1.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar. Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Viktig

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

© 4061670/22-07-2025/10

1. Снять оба блока задних фар. Снять бампер вместе со буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
2. Внимание, если имеются: Демонтируйте парковочный датчик. См. рисунок 2
3. Поставить кронштейны А & В и прикрепить их в точках С и D, закрепив не до конца.
4. Поставить кронштейны Е & F и прикрепить их в точках G и H, закрепив не до конца.
5. Установить поперечный брус X между опорами В в точках F, затянув крепежный материал не до конца.
6. Установить Brink Connector K, вместе со штепсельной платой L в точках M.
7. Внимание, если имеются: монтировать парковочный датчик. См. рисунок 3
8. Выпилить обозначенную часть, как указано на рис. 4 & 5.
9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
10. Поставить на место детали, снятые во время шага 1.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Внимание

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противозащитный материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 4061670/22-07-2025/15

6. Připevňete Brink Connector k včetně zásuvkově destičky se zásuvkou L k bodům M.
7. Upozornění: pouze pokud je součástí vybavení. Namontujte senzor. Viz schéma 3
8. Vyřizněte označenou část podle obrázku 4 & 5.
9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nákreсу.
10. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1.

Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku.
Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Důležitý
* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraněte je.
* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

* Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
* Pokud jsou na matičích bodověho svařování plastová víčka, odstraněte je.
* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostedků

H Szerelési útmutató
Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusát, hogy a rögzési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó villágtöltőtesteket. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az ütközőrúdra. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.
2. Kérjük, vigyázzon: ha van Távolítsa el a érzékelőt. Lásd az ábrát 2
3. Hélyezze el a A & B támasztékokat és illesse a C és D pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazaán felcsavarva.
4. Hélyezze el a E & F támasztékokat és illesse a C és H pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazaán felcsavarva.

DK Monteringsvejledning
Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
2. Pas eventuelt på: Demonter sensoren. Se fig.2
3. Anbring støtterne A & B og monter disse ved punkterne C og D; monter det hele manuelt.
4. Anbring støtterne E & F og monter disse ved punkterne G og H; monter det hele manuelt.
5. Monter tværvangen X mellem beslagene B på punkterne F, fastgør det hele med håndkraft.
6. Monter Brink Connector K, inklusive kontaktplade L på punkterne M.
7. Pas eventuelt på: monter sensoren. Se fig.2
8. Sæt den markerede del ud ifølge figur 4 & 5.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
10. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1.

Vigtig
* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
* Underovgnnsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.
* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.
* Fjern plasticpropperne ""om de findes"" fra de punktsvejsede møtrikker.
* Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben. Az összeillesztési útmutató és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

Fontos
* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnktől.
* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajsökkenőOE anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
* A jármű által maximálisan vonatható megengetett teher mértékétOE tájékozdjunk kereskedőnknél.
* Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.
* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkozzunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
* A felszerelés után az útmutatót OEfrizűk a gépjármű papírjával együtt.
* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerzőismok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS Рыководство для монтажа
Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверитъ таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

E Instrucciones de montaje
Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras. Desmontar el parachoques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
2. Nota importante, de haberlo: Retire el sensor. Véase la figura 2
3. Colocar los soportes A & B y fijarlos a la altura de los puntos C y D; montar el conjunto sin apretar mucho.
4. Colocar los soportes E & F y fijarlos a la altura de los puntos G y H; montar el conjunto sin apretar mucho.
5. Coloque la viga transversal X entre los soportes B en los puntos F y colóquelo todo apretando a mano.
6. Montar la Brink Connector K inclusive placa enchufe L en los puntos M.
7. Nota importante, de haberlo: Monte el sensor. Véase la figura 3
8. Corte la sección indicada según se muestra en la figura 4 & 5.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
10. Volver a poner lo retirado bajo punto 1.

Consulter el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo. Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Importante
* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admittida de su vehículo.
* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina""
* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I Istruzioni per il montaggio

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
2. Attenzione: se presente Smontare il sensore. Vedi figura 2
3. Posizionare i sostegni A & B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C ed D.
4. Posizionare i sostegni E & F e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti G ed H.
5. Montare la traversa X tra i sostegni B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F.
6. Montare il Brink Connector K, completo di portapresa L in corrispondenza dei punti M.
7. Attenzione: se presente montare il sensore. Vedi figura 3
8. Segare via la parte indicata in figura 4 & 5.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
10. Rimontare quanto rimosso al punto 1.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina. Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Importante

- * Per eventuali necessari adattamenti ""del veicolo"" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

Co do montažu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym. Co do montažu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Uwaga

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
- * Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
- * Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF Asennusohjeet

Ennen asennusta selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

1. Irrota takavaloyksiköt. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
2. Huom., mikäli käytettävissä: poista anturi Ks. kuva 2
3. Aseta kannattimet A & B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
4. Aseta kannattimet E & F ja kiinnitä ne kohtiin G ja H, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitä poikittaispalkki X tukien B väliin kohtiin F, kiinnitä kaikki käsin.
6. Kiinnitä Brink Connector K sekä pistorasialevy L väliin kohtiin M.
7. Huom., mikäli käytettävissä: Asenna anturi Ks. kuva 3
8. Saha merkitty osa irti kuvan 4 & 5 mukaisesti.

- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL Instrukcja montażu

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespoły tylnych świateł. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze belką zderzakową. Belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
2. Uwaga, jeżeli są obecne: Usuń sensor. Patrz rysunek
3. Umieścić wsporniki A & B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.
4. Umieścić wsporniki E & F i umocować je w punktach G i H, lekko przymocować całość.
5. Zamontować poprzecznicę X między wspornikami B w punktach F, całość lekko przymocować.
6. Zamontować Brink Connector K wraz z płytą z gniazdem wtykowym L w punktach M.
7. Uwaga, jeżeli są obecne: Zamontuj sensor. Patrz rysunek J
8. Wypiliować zgodnie z rysunkiem 4 & 5 wskazany odcinek.
9. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
10. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1.

© 4061670/22-07-2025/12

9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
10. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Tärkeää

- * ""Ajoneuvoa"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- * Poista, ""mikäli olemassa"" , pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ Pokyny k montáži

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrtek v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotky zadních světel. Odstraňte nárazník o nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
2. Upozornění: pouze pokud je součástí vybavení. Odstraňte senzor. Viz schéma 2
3. Umístěte vzpěry A & B a připevněte je v bodech C a D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
4. Umístěte vzpěry E & F a připevněte je v bodech G a H, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
5. Umístěte příčný nosník X mezi podpěry B k bodům F a utáhněte ručně tento celek.

© 4061670/22-07-2025/13